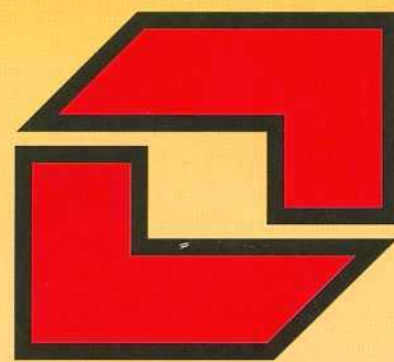


CAVATRICE A CATENA CON PUNTE E FRESE

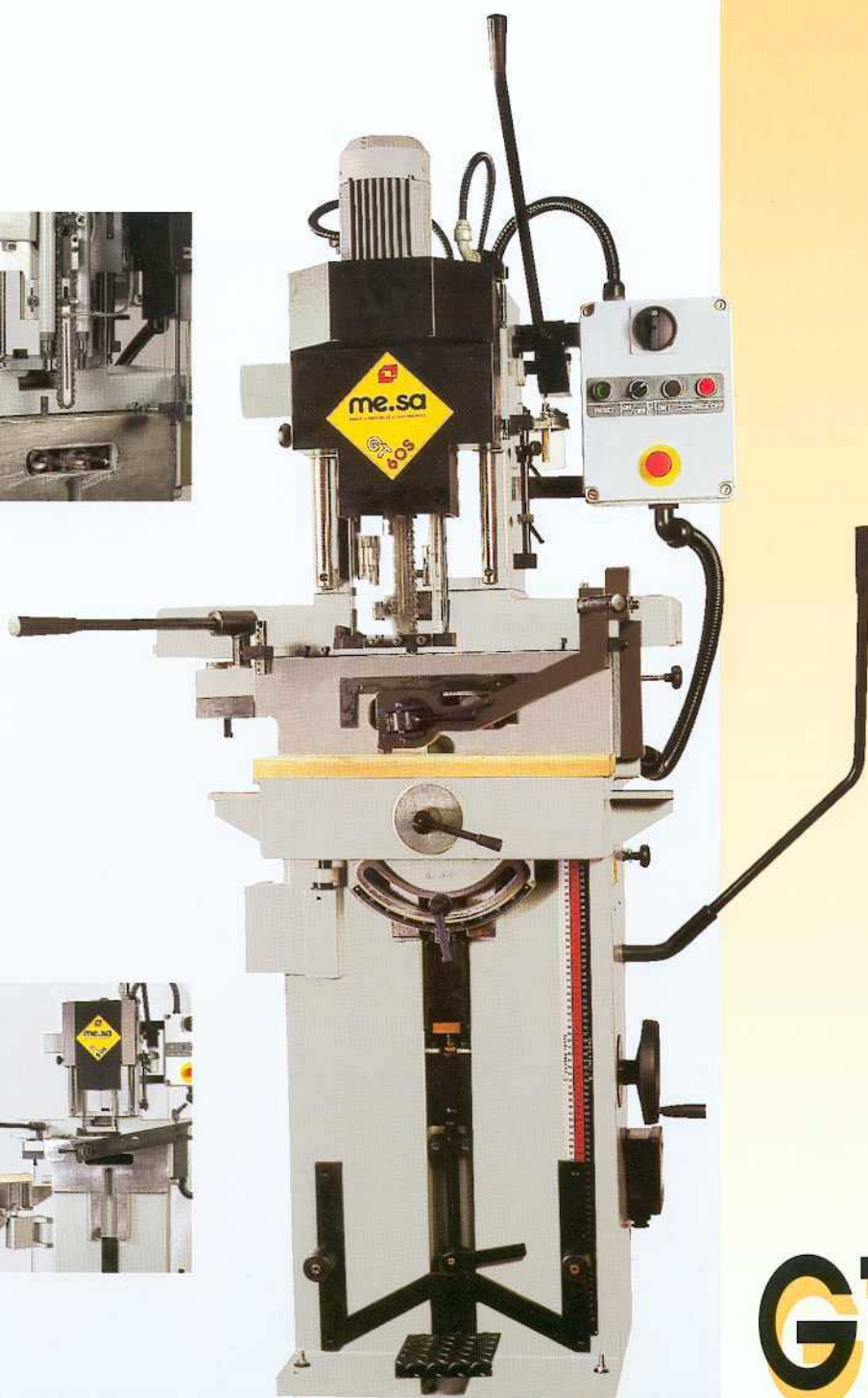
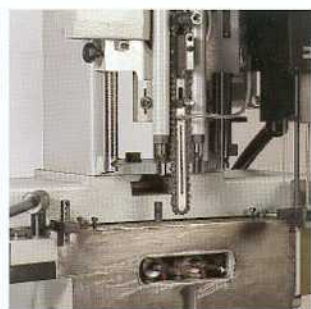
CHAIN MORTISING MACHINE
WITH BITS AND CUTTERS

MORTAISEUSE A CHAINE
AVEC FRAISES ET MECHE

ESCOPLEADORA DE CADENA
CON BROCAS Y FRESAS



me.sa



GT60S

SCORRIMENTO TESTA VERTICALE

• A mezzo trafilte tonde rettificate con scorrimento ad alta precisione su bronzine di grosso spessore autolubrificanti contro-bilanciate da due molle in acciaio a compressione.

VERTICAL HEAD MOVEMENT

• By means of ground runners and special high precision self-lubricating bronze bearings counterbalanced by 2 steel compression springs.

GLISSEMENT VERTICAL TETE

• Au moyen de barres rondes rectifiées avec glissement de haute précision sur coussinets en bronze de grosse épaisseur autolubrificants, équilibrées par deux ressorts en acier à compression.

DESPLAZAMIENTO CABEZAL VERTICAL

• Por medio de barras redondas rectificadas, con desplazamiento de alta precisión sobre bujes de bronce de gran espesor, autolubrificantes, contrabalanceadas por 2 resortes de compresión en acero.

SCORRIMENTO TESTA ORIZZONTALE

• A mezzo trafilte tonde rettificate temprate su cuscinetto a manicotto con circolazione di sfere a tenuta stagna autopulenti e autolubrificante.

HORIZONTAL HEAD MOVEMENT

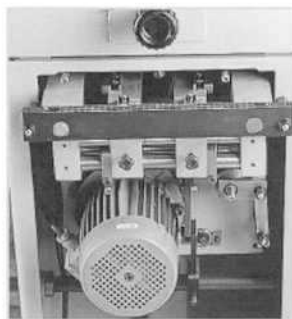
• By means of ground hardened runners and sealed self-lubricating ball bushings.

GLISSEMENT HORIZONTAL TETE

• Au moyen de barres rondes rectifiées trempées sur roulements à manchon avec circulation de billes étanches autonettoyantes et autolubrificantes.

DESPLAZAMIENTO CABEZAL HORIZONTAL

• Por medio de barras redondas rec-



tificadas, templadas, sobre cojinetes de manguito con circulación de esferas herméticas, autolimpiantes y autolubrificantes.

ROTAZIONE TESTA PORTA CATENA

• 45° a dx 45° a sx a mezzo fulcro rettificato con controllo graduato e bloccaggio istantaneo.

CHAIN-HOLDER HEAD ROTATION

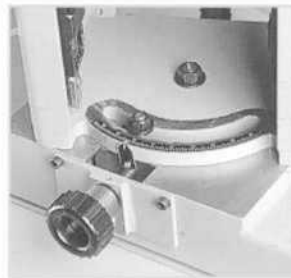
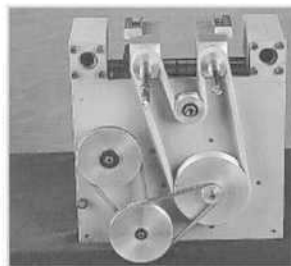
• 45° right and 45° left by means of a ground fulcrum with graduated control and instant braking.

POSITION TETE PORTE-CHAINE

• 45° à droite 45° à gauche au moyen d'un point d'appui rectifié avec contrôle gradué et blocage instantané.

ROTACIÓN CABEZAL PORTA CADENA

• 45° hacia la derecha, 45° hacia la izquierda, por medio de fulcro rectificado con control graduado y bloqueo instantáneo.



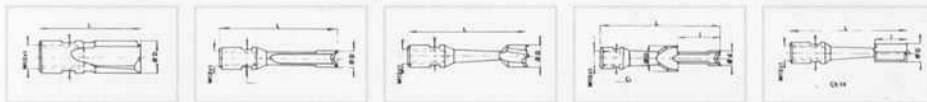
I DATI TECNICI

II TECHNICAL DATA

F CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

E DATOS TECNICOS

Lunghezza massima cava	Max slot length	mm.	300	Longueur max. mortaise	Longitud máxima orificio ciego
Profondità massima	Max slot depth	mm.	160	Profondeur max. mortaise	Profundidad máxima orificio ciego
Corsa trasversale testa	Traverse head stroke	mm.	100	Course transversale tête	Carrera transversal cabezal
Rotazione testa	Head tilting	±	45°	Inclinaison tête	Rotación cabezal
Corsa verticale mensola montante	Vertical stroke of headstock bracket	mm.	120	Course verticale console montant	Carrera vertical soporte para bastidor
Rotazione mensola montante	Headstock bracket tilting	±	45°	Inclinaison console montant	Rotación soporte para bastidor
Altezza massima serramento	Max workpiece height	mm.	1000	Hauteur max. pièce	Altura máxima marcos
Motore per catena	Chain motor	HP = KW	3 = 2.2	Moteur chaîne	Motor para cadena
Giri albero catena	Chain shaft speed	g/1'	2800	Rotation arbre chaîne	Revoluciones eje de cadena
Motore mandrini verticali	Vertical spindles motor	HP	0,5	Moteur mandrins verticaux	Motor mandriles verticales
Giri mandrini verticali	Vertical spindles speed	g/1'	8000	Rotation mandrins verticaux	Revoluciones mandriles verticales
Interasse mandrini orizz.	Distance between centers (horizontal spindles)	min./max.	50/130	Réglages hauteur mandrins verticaux	Distancia entre mandriles horizontales
Spostam. oscill. mandrino orizz.	Oscillating motion of horizontal spindle	min./max.	0/30	Déplacement oscillant mandrin horiz.	Desplazam. oscil. mandril horizontal
Corsa trasversale mandrini orizzontali	Traverse stroke of horizontal spindless	mm.	150	Course transversale mandrins horiz.	Carrera transversal mandriles horizontales
Peso approssimativo	Weight approx.	Kg.	380	Poids environ	Peso aproximado
Dotazione standard	Standard equipment			Dotation standard	Dotación estándar
Pompa di lubrificazione automatica per la catena	Pump for automatic chain lubrication			Pompe lubrification automatique chaîne	Bomba de lubricación automática para la cadena
Chiavi di servizio	Set of wrenches			Clefs de service	Llaves de servicio



me.sa

Strada Borrana, 35
47031 Serravalle REPUBBLICA DI SAN MARINO

from Italy
Tel. (0549) 900302
Fax (0549) 901491

from other countries
exit code + 378 + 900302
exit code + 378 + 901491

GT60S